

E7 - *Trattato di virtù morali*, XIII/XIV (tosco.)

Ed. cit.: *Trattato di virtù morali* edito ed illustrato da Roberto De Visiani, Bologna, Romagnoli, 1865 («Scelta di curiosità letterarie», 61), pp. 19-105, 161-64.

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

- Regularizzato l'uso dei segni paragrafematici (ad es.: *chè* > *ché*, *sèe* > *see*; *dèsse* > *desse*; *donòe* > *donoe*, ecc.).
- Regularizzata la divisione tra le parole (ad es.: *per ciò* > *perciò*, *delo* > *de lo*, ecc.).
- Regularizzato l'uso delle maiuscole.
- Aggiustata la punteggiatura.

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat	
28.14	seno dissimigliante	sono dissimigliante	
29.7	Serse	Sero	
31.1	d' Isguardo	di Sguardo	
32.4	Isidoro	Isider	
32.17	Pallas	Paules	
38.7	nemica	nè mica	
41.10	Antigono	Anticonio	
44.13	Demostene	Tenistores	
52.4	<i>provate</i>	[p]rovate	
52.14	la voglino	lo vogliono	*
56.18	infidele	[in]fidele	
61.15	dlrò	dirò	
62.12	di buona' re	di buona're	
66.4	vivere chè	vivere che	*
83.19	onorevolmente	onorevolmente	*
89.4	parti	cose	*
100.12	Dionisio	Denises	
101.13	è n 'la	nè la	*
105.9	e a operare	e aoperare	*

\* Cfr. Errata Corrige dell'ed. (*Correzioni alla stampa*, p. 215).

<Ultima modifica 12.02.2013>